

ประวัติความเป็นมาของหนังสือ โยเอล

ผู้เขียนหนังสือเล่มนี้คือ โยเอล

เกี่ยวกับ โยเอล เอง เรา รู้เพียง แต่ว่า เขา เป็น บุตร ของ เปรุเอล และเขาพยากรณ์ในยูดาห์ประมาณปีก่อน ค.ศ. 800 เขาพยากรณ์ในสมัยเดียวกับกับ เอลีชา ซึ่งเป็นก่อนสมัยที่ อิสราเอล เป็น เซลย และ อาจ จะ เป็น ใน สมัย เดียวกันกับกษัตริย์โยอาซ เพราะเหตุว่าหนังสือ เล่มนี้ไม่ได้ออกชื่อของกษัตริย์ ไม่ว่าจะ เป็น ภาคเหนือหรือภาคใต้ก็ตาม เขา อาจ จะ เขียน เล่มนี้ ขึ้น ใน ประเทศยูดาห์ ใน ตอนที่ เยโฮดาห์ (ผู้เป็นปุโรหิต) ครอบครองแทนโยอาซ ซึ่งยังเป็นเด็กอยู่ (2 พศต 24:1)

เขา เขียน ถึง เรื่อง ภัย พิบัติ แห่ง ตึกแดน ร่วมกับ ฝน แล้ง และได้เปรียบเทียบเรื่องนี้กับการพิพากษาใน “วันแห่งพระเยโฮวาห์” เขาเขียนถึงการบงกฏแห่งอิสราเอล การฟื้นฟูในวันเพ็นเทคอสเต จนถึงช่วง “วันสุดท้าย” แห่งพระคัมภีร์ใหม่ (2:28-31; กจ 2:14-21) และอาณาจักร 1000 ปีของพระเยซู

¹ พระวณะของพระเยโฮวาห์ที่มาถึงโยเอล บุตรชายของเปรุเอล ว่าดังนี้ว่า² ท่านผู้เฒ่าทั้งหลาย ขอจงฟังเรื่องนี้ ชาวแผ่นดินทั้งสิ้น ขอจงเงี่ยหูฟัง สิ่งเหล่านี้เคยเกิดมาในสมัยของท่าน หรือเกิดมาในสมัยบรรพบุรุษของท่านบ้าง หรือ³ จงบอกให้ลูกของท่านทราบ และให้ลูกบอกหลาน และให้หลานบอกเหลนอีกชั่วอายุหนึ่ง

ภัยพิบัติแห่งการสาปแช่งในยูดาห์

4 สิ่งใดที่ตักแตนวัยเดินกินเหลือ ตักแตนวัยบินก็กินเสีย
 สิ่งใดที่ตักแตนวัยบินกินเหลือ ตักแตนวัยกระโดดก็กินเสีย
 สิ่งใดที่ตักแตนวัยกระโดดกินเหลือ ตักแตนวัยคลานก็กิน
 เสีย 5 เจ้าพวกซีเมา เอ้ย จงตื่นขึ้น และร้องให้เกิด น้ำก็ดื่ม
 เหล้าองุ่นทุกคน เอ้ย จงโอดครวญเถิด เพราะว่าน้ำองุ่น
 ใหม่ถูกตัดขาดจากปากของเจ้าทั้งหลายแล้ว 6 เพราะว่า
 ประชาชาติหนึ่งได้ขึ้นมาสู้กับแผ่นดินของข้าพเจ้า เขามี
 ทั้งกำลังมาก และมีจำนวนนับไม่ถ้วน พันของมันเหมือน
 พันสิงโต เขี้ยวของมันเหมือนเขี้ยวสิงโตผู้ยิ่งใหญ่ 7 มัน
 ได้ทำลายเถาองุ่นของข้าพเจ้าเสีย และได้ปอกเปลือกต้น
 มะเดื่อของข้าพเจ้า มันลอกเปลือกออก และโยนทิ้งเสีย
 กิ่งก้านก็ดูขาวโพลน 8 จงโอดครวญอย่างหญิงพรหมจารีซึ่ง
 คาดเอาด้วยผ้ากระสอบที่ไว้ทุกซั้วให้สามีของเธอที่ได้เมื่อวัย
 สาว 9 ธัญญาบูชาและเครื่องดื่มบูชาได้ถูกตัดขาดเสียจาก
 พระนิเวศของพระเยโฮวาห์ บุโรหิตผู้ปรนนิบัติของพระเย
 โฮวาห์ก็โศกเศร้า 10 นากีร้าง พื้นดินก็เศร้าโศก เพราะข้าว
 ถูกทำลายเสีย น้ำองุ่นใหม่ก็แห้งไปหมด น้ำมันก็ขาดมือไป
 11 โอ ชาวนาทั้งหลายเอ้ย จงอับอายไปเถิด โอ ผู้แต่งเถา
 องุ่นเอ้ย จงคร่ำครวญเนื่องด้วยข้าวสาลีและข้าวบาร์เลย์
 เพราะผลของนา ก็ถูกทำลายไปหมด 12 เถาองุ่นก็เหี่ยว
 ต้นมะเดื่อก็แห้งไป ต้นทับทิม ต้นอินทผลัม และต้นแอป
 เปิ้ล ต้นไม้ในนาทั้งสิ้นก็เหี่ยวไป เพราะความยินดีก็เหี่ยวไป
 จากบุตรทั้งหลายของมนุษย์ 13 ท่านบุโรหิตทั้งหลายเอ้ย
 จงคาดเอาและโอดครวญ ท่านผู้ปรนนิบัติที่แทนบูชา จง
 คร่ำครวญ ท่านผู้ปรนนิบัติพระเจ้าของข้าพเจ้า จงเข้าไป
 สวมผ้ากระสอบนอนค้ำ คินสักคินหนึ่ง เพราะว่าธัญญา
 บูชาและเครื่องดื่มบูชาได้ขาดไป เสียจากพระนิเวศแห่ง

พระเจ้าของท่าน ¹⁴ จงเตรียมตัวถืออดอาหาร จงเรียกประชุมอันศักดิ์สิทธิ์ จงรวบรวมบรรดาผู้ใหญ่และชาวแผ่นดินทั้งสิ้น ไปยัง พระนิเวศของ พระเยโฮวาห์ พระเจ้าของท่าน และร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์

ปัญหาต่างๆประกาศถึงความยากลำบากในอนาคตและวันแห่งพระเยโฮวาห์

¹⁵ อนิจจาหนอนวันนั้น เพราะวันแห่งพระเยโฮวาห์ใกล้เข้ามา แล้ว วัน นั้น จะ มา เป็นการ ทำลาย จาก องค์ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ¹⁶ อาหาร ถูก ตัด ออก จาก เบื้อง หน้า สายตาของ พวก เรา แล้ว เออ ความ ปิติและ ความ ยินดีก็ขาดไป จากพระนิเวศแห่งพระเจ้าของเราแล้ว มิใช่หรือ ¹⁷ เมล็ดพืชก็เน่าอยู่ในดิน ฉางก็รกร้าง ยุ้งก็หักพังลง เพราะว่าข้าวเหี่ยวแห้งไปเสียแล้ว ¹⁸ สัตว์ทั้งหลายร้องครวญครางแล้ว หนอ ผุง วัวก็งุนงง เพราะว่า ไม่มีทุ่งหญ้าให้มัน ผุง เกะก็อ่อนระอาไป ¹⁹ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ข้าพระองค์ร้องทูล พระองค์ เพราะว่าไฟได้เผาผลาญทุ่งหญ้าแห่งถิ่นทุรกันดาร และเปลวไฟได้ไหม้ต้นไม้ในทุ่งนาเสียหมดแล้ว ²⁰ ถึงแม้ว่าสัตว์ป่าก็ร้องทูลพระองค์ด้วย เพราะว่ามันน้ำในห้วยแห้งไป และไฟก็เผาผลาญทุ่งหญ้าแห่งถิ่นทุรกันดาร

2

คำพยากรณ์เรื่องกองทัพของชนชาติทั้งหลาย

¹ จงเป่าแตรที่ในศิโยน จงเปล่งเสียงปลุกบนภูเขาบาริสซุสของข้าพเจ้า ให้ชาวแผ่นดินทั้งสิ้น ตัว ลั่น เพราะวันแห่งพระเยโฮวาห์กำลังมาแล้ว ใกล้เข้ามาแล้ว ² เป็นวันแห่งความมืด และความมืด ครึ้ม เป็นวันที่มีเมฆและความมืดทึบ ดุจแสงสว่างยามเช้าที่แผ่ปกคลุมไปทั่วภูเขาทั้งหลาย

ประชาชน จำนวน มาก และมี กำลั้ง ยิ่ง ตั้งแต่สมัย โบราณ ก็ไม่เคยมีเหมือนอย่างนี้ และตั้งแต่นี้ไปก็จะมีอีกตลอดปี ทั้งหลายชั่วอายุ³ ไฟเผาผลาญอยู่ข้างหน้ามันทั้งหลาย และ เปลวไฟไหม้อยู่ข้างหลัง แผ่นดินนั้นเหมือนสวนเอเดนก่อน หน้ามันทั้งหลาย พอให้หลังมันไปแล้วก็ เป็นถิ่นทุรกันดาร ที่รกร้าง ไม่มีอะไรจะรอดพ้นมันเลย⁴ ร่างของมันทั้งหลาย เหมือน ร่าง ของ พวก ม้า มัน จะ วิ่ง เหมือน กับ ม้า สงคราม⁵ เหมือนอย่างเสียงรกรบ มันจะเผ่นอยู่บนยอดเขา เหมือน เสียงแตกของเปลวไฟที่ไหม้ต่อข้าว เหมือนกองทัพอันเข้ม แข็ง แปรกระบวน เข้า สงคราม⁶ เมื่อชนชาติทั้งหลายเห็น หน้ามันก็จะกระสับกระส่าย โบหน้าทุกคนก็จะขีดเขี้ยว⁷ มัน ทั้งหลายจะวิ่งเหมือนทหาร และปืนกำแพงเหมือนนักรบ ต่างก็จะเดินไปตามทางของตัว มันจะไม่แตกแถวออกไป⁸ มันทั้งหลายจะไม่รวนกันเลย ต่างก็จะเดินอยู่ในทางของ ตน เมื่อมันตะลุยดาบ มันก็ไม่ได้รับบาดเจ็บ⁹ มันจะกระโดด เข้าในเมือง มันจะวิ่งอยู่บนกำแพงเมือง มันจะปืนเข้าไปใน บ้านเรือน มันจะเข้าไปทางหน้าต่างเหมือนกับโจร¹⁰ แผ่น ดินโลกจะหวั่นไหวต่อหน้ามัน ฟ้าสวรรค์จะสั่นสะเทือน ดวง อาทิตย์และดวงจันทร์จะมืดไป ดวงดาวจะอับแสง

กองทัพของพระเจ้าจะทำลายศัตรู

¹¹ พระเยโฮวาห์จะทรงส่ง พระสุรเสียง ต่อ หน้า กองทัพ ของ พระองค์ เพราะ ค่า ย ของ พระองค์ใหญ่โต ยิ่ง นัก ผู้ที่กระทำ ตามพ ระ วณะ ของ พระ องค์ นั้นมี เดชานุภาพ มาก เพราะว่าวันแห่งพระเยโฮวาห์เป็นวันใหญ่โตและนำ กลัวยิ่งนัก ผู้ใดเล่าจะทนอยู่ได้

คนอิสราเอลส่วนหนึ่งกลับใจเสียใหม่

12 พระเยโฮวาห์ตรัสว่า “ดังนั้น เจ้าทั้งหลายจงกลับมาหาเราเสียเดี๋ยวนี้ด้วยความเต็มใจ ด้วยการอดอาหาร ด้วยการร้องไห้ และด้วยการ โอต ครวญ 13 จงฉีกใจของเจ้า มิใช่ฉีก เสื้อผ้าของเจ้า” จงหันกลับมาหาพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านทั้งหลาย เพราะว่าพระองค์ทรงกอปรด้วยพระคุณ และทรงพระกรุณา ทรงกริ้วช้า และบริบูรณ์ด้วยความเมตตา และทรงกลับพระทัยไม่ลงโทษ 14 ใครจะรู้ได้ พระองค์อาจจะทรงกลับ และเปลี่ยนพระทัย และทรงอำนวยการพระพรไว้ คือให้มีธัญญาบูชาและเครื่องดื่มบูชาสำหรับถวายแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านแล้ว 15 จงเป่าแตรที่ในศิโยน จงเตรียมตัวถืออดอาหาร จงเรียกประชุมอันศักดิ์สิทธิ์ 16 จงรวบรวม บรรดา ประชาชน จงชำระชุมนุมชน ให้บริสุทธิ์ จงประชุม บรรดา ผู้ใหญ่ จงรวบรวมเด็ก ๆ แม้ว่าเด็กที่ยังกินนม จงให้เจ้าบ่าว ออกจากเรือนหอ และ เจ้าสาว ออกจาก ห้อง ของ ตน 17 ให้ปุโรหิต คือ ผู้ปรนนิบัติพระเยโฮวาห์ คร่ำครวญอยู่ระหว่าง เณรียง และ แทนบูชา ให้ทูลว่า “โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ขอทรงเวทนา ประชาชนของพระองค์ ขออย่าทรงกระทำให้มรดกของพระองค์เป็นที่ประณามกัน เพื่อให้ประชาชาติครอบครองเหนือพวกเขา ควรหรือที่เขาจะกล่าวท่ามกลางชนชาติทั้งหลายว่า ‘พระเจ้าของเขาอยู่ที่ไหน’ ”

พระเจ้าสัญญาว่าจะทรงช่วยอิสราเอลให้พ้น

18 แล้ว พระเยโฮวาห์ จะ ทรง หวง แห่น แผ่น ดิน ของพระองค์ และทรงส่งสารประชาชนของพระองค์ 19 พระเยโฮวาห์จะทรงตอบประชาชนของพระองค์ว่า “ดูเถิด เราจะส่งข้าว น้ำองุ่น และน้ำมัน ให้แก่เจ้า เจ้าทั้งหลายจะได้อัมหนาสำราญ เราจะไม่กระทำให้เจ้าเป็นที่เขาประณามกันท่า

มกลางประชาชาติต่อไปอีก ²⁰ แต่เราจะถอนกองทัพทางทิศเหนือไปให้ห่างไกลจากเจ้า และขับไล่มันเข้าไปในแผ่นดินที่แห้งแล้งและรกร้าง กองหน้าของมันจะหันไปทางทะเลด้านตะวันออก และกองหลังของมันจะหันไปทางทะเลที่อยู่ไกลออกไป กลิ่นเหม็นคloyของมันจะลอยขึ้นมา และกลิ่นเหม็นเน่าของมันจะลอยขึ้นมา เพราะมันทำการใหญ่หลายอย่าง ²¹ โอ แผ่นดินเอ๋ย อย่ากลัวเลย จงยินดีและเปรมปรีดีเถิด เพราะพระเยโฮวาห์จะทรงทำการใหญ่โตมาก ²² เจ้าที่เป็นสัตว์ป่าเอ๋ย อย่ากลัวเลย เพราะว่าทุ่งหญ้าในถิ่นทุรกันดารนั้นเขียวสด ต้นไม้เกิดผล ต้นมะเดื่อและเถาอุน่อกออกผลอย่างบริบูรณ์ ²³ บุตรทั้งหลายของศิโยนเอ๋ย จงยินดีเถิด จงเปรมปรีดีในพระเยโฮวาห์พระเจ้าของเจ้า เพราะว่าพระองค์ทรงประทานฝนต้นฤดูอย่างพอสมควร พระองค์จะทรงเทฝนลงมาให้เจ้า คือ ฝนต้นฤดูและฝนชุกปลายฤดูในเดือนแรก ²⁴ ลานนวดข้าวจะมีข้าวอยู่เต็ม จะมีน้ำอุน่และน้ำมันอยู่เต็มล้นบ่อเก็บ ²⁵ เราจะให้บรรดาปีของเจ้าคืนสู่สภาพเดิม คือที่ตักแตนวัยบินได้กินเสีย ที่ตักแตนวัยกระโดด ตักแตนวัยคลาน และตักแตนวัยเดินได้กิน คือกองทัพใหญ่ของเราที่เราส่งมาท้ามกลางเจ้านั้น ²⁶ เจ้าทั้งหลายจะรับประทานอย่างบริบูรณ์และอิมหน้าและสรรเสริญพระนามพระเยโฮวาห์พระเจ้าของเจ้า ผู้ทรงกระทำแก่เจ้าอย่างมหัศจรรย์ ประชาชนของเราจะไม่ต้องขายหน้าอีก ²⁷ เจ้าจะรู้ว่าเราอยู่ท้ามกลางอิสราเอล และเรานี่แหละคือพระเยโฮวาห์เป็นพระเจ้าของเจ้าไม่มีอื่นใดอีก ประชาชนของเราจะไม่ต้องขายหน้าอีก

ใน วาระสุดท้าย พระเจ้า จะ ทรง เทพ ะ วิญญาน ของ พระองค์เหนือเนื้อหนังทั้งปวง

28 ต่อมาภายหลังจะเป็นอย่างนี้ คือเราจะเทพระวิญญูณของเรามาเหนือเนื้อหนังทั้งปวง บุตรชายบุตรสาวของเจ้าทั้งหลายจะพยากรณ์ คนชราของ เจ้าจะฝัน และคนหนุ่มของเจ้าจะเห็นนิมิต 29 ในกาลครั้งนั้นเราจะเทพระวิญญูณของเรามาเหนือกระทั่งคนใช้ชายหญิง 30 เราจะสำแดงลางมหัสจรรย์ในท้องฟ้า และบนดิน เป็นเลือดและไฟ และเสาศาว 31 ดวงอาทิตย์จะกลายเป็น ความมืด ดวงจันทร์เป็นเลือด ก่อนวันใหญ่ยิ่ง และน้ำสยดสยองแห่งพระเยโฮวาห์ จะมาถึง 32 และอยู่มาจะเป็นอย่างนี้ คือผู้ใดที่จะร้องออกพระนามของพระเยโฮวาห์จะรอดพ้น เพราะจะมีคนรอดพ้นในภูเขาศิโยนและในเยรูซาเล็มตามที่พระเยโฮวาห์ตรัสไว้ และในพวกคนที่รอดนั้นจะมีบรรดาบุคคลที่พระเยโฮวาห์ทรงเรียกด้วย”

3

อิสราเอลจะกลับสู่สภาพเดิม

1 “เพราะ ตูเกิด ในวันเหล่านั้น และในเวลานั้น เมื่อเราให้ยูดาห์และเยรูซาเล็มกลับสู่สภาพเดิม

พระเจ้า จะ ทรง ลงโทษ บรรดา ประชาชาติที่บีบ บังคับ อิสราเอล

2 เราจะรวบรวมบรรดาประชาชาติทั้งสิ้น และนำเขาลงมาที่หุบเขาเยโฮซาฟัท และเราจะเข้าสู่การพิพากษากับเขาที่นั่น ด้วยเรื่อง ประชาชนของเรา คืออิสราเอลมรดกของเรา เพราะว่าเขาได้กระจายชนชาติของเราไปท่ามกลางประชาชาติ และได้แบ่งแผ่นดินของเรา 3 และได้จับสลากเอาประชาชนของเรา และให้เด็กผู้ชาย เป็น ข้า ของ หญิงโสเภณี และชายเด็กผู้หญิง ไปซื้อ เหล้าองุ่น และตี้ม 4 โอ ไทระและไซดอน และประเทศฟีลิสเตียทุกแคว้นเฮ้ย เจ้า

จะเอาอะไรกับเรา เจ้าจะแก้แค้นเราหรือ ถ้าเจ้าสนองเราอยู่ เราจะตอบสนอง การกระทำของเจ้าเหนือ ศิระษะของเจ้าอย่างฉับพลันและอย่างรวดเร็ว ⁵ เพราะเจ้าได้เอาเงินของเราและทองคำของเราไป และเอาทรัพย์สมบัติมั่งคั่งของเรา ไปยังบรรดาวิหารของเจ้า ⁶ เจ้าได้ขายประชาชนยูดาห์ และเยรูซาเล็มให้แก่พวกกรีก ถอนเขาไปไกลจากแดนเมืองของเขา ⁷ ดูเถิด เราจะกระตุ่นเขาจากสถานที่ซึ่งเจ้าขายเขาไปนั้น เราจะตอบสนองการกระทำของเจ้าบนศิระษะของเจ้าเอง ⁸ เราจะขายบุตรชายและบุตรสาวของเจ้าไว้ในมือของ คนยูดาห์ และเขาทั้งหลายจะขายต่อไปยังคนเสบา แก่ประชาชาติหนึ่งที่อยู่ห่างไกลออกไป เพราะ ว่าพระเยโฮวาห์สิ้นพระวาจาแล้ว” ⁹ จงประกาศข้อความต่อไป นี้ให้นานา ประชาชาติ ทราบว่า จงเตรียม ทำการ รบ จงปลุกใจชายฉกรรจ์ทั้งหลาย ให้พลรบทั้งสิ้นเข้ามาใกล้ ให้เขาขึ้นมาเถิด ¹⁰ จงตีฆาตโกลนาของเจ้าให้เป็นดาบ และตีขอลิดของเจ้าให้เป็นทวน ให้คนอ่อนแอพูดว่า “ฉันเป็นนักรบ” ¹¹ บรรดาประชาชาติทั้งสิ้นเอ๋ย จงรวมกันอยู่ล้อมรอบ จงรีบมาเถิด จงเรียกประชุมกันที่นั่น โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ขอทรงนำนักรบของพระองค์ลงมา ¹² ให้บรรดาประชาชาติตื่นตัว และขึ้นมายังหุบเขาเยโฮซาฟัท เพราะที่นั่นเราจะนั่งพิพากษาบรรดาประชาชาติทั้งสิ้นที่อยู่ล้อมรอบ ¹³ จงเอาเคียวเกี่ยวเถิด เพราะถึงฤดูเกี่ยวแล้ว เข้าไป ซิ ย่ำเลย เพราะบ่ออย่างงุ่นกำลังเต็ม บ่อเก็บน้ำอย่างงุ่นแล้ว เพราะว่าความชั่วของเขาทั้งหลายมากมายนัก ¹⁴ มวลชนมวลชน ใน หุบเขา แห่ง การ ตัดสิน เพราะ วัน แห่ง พระ เยโฮวาห์ใกล้เข้ามา แล้ว ใน หุบเขา แห่ง การ ตัดสิน ¹⁵ ดวงอาทิตย์และดวงจันทร์จะมืดไป ดวงดาวจะอัปแสง ¹⁶ พระเยโฮวาห์ จะทรง เปล่ง พระ สิ่งหนาท จาก คิโยน ทรง เปล่ง

พระสุรเสียงของพระองค์จากเยรูซาเล็ม และฟ้าสวรรค์กับพิภพก็จะหวั่นไหว แต่พระเยโฮวาห์จะทรงเป็นความหวังแห่งประชาชนของพระองค์ เป็นที่กำบัง เข็ม แข็ง ของ คนอิสราเอล

การกลับสู่สภาพเดิมของอิสราเอล

17 “ตั้งนั้น เจ้าทั้งหลายจะรู้ว่า เราคือพระเยโฮวาห์ พระเจ้าของเจ้า ผู้ประทับในศิโยน ภูเขาบริสุทธิ์ของเรา แล้วเยรูซาเล็มจะเป็นเมืองบริสุทธิ์ จะไม่มีคนต่างด้าวผ่านเมืองนั้นไปอีกเลย 18 และอยู่มาในวันนั้นจะมีน้ำอุ่นใหม่หยดจากภูเขา และมีน้ำนมไหล มาจาก เนิน เขา และห้วยทั้งสิ้น ของ ยูดาห์ จะมี น้ำ ไหล และน้ำพุจะมาจากพระนิเวศของพระเยโฮวาห์ และรดหุบเขาซิทธิม 19 อียิปต์จะกลายเป็นที่รกร้าง และ เอ โดม จะ กลาย เป็น ถิ่น ทูรกัน ดาร ร้าง เพราะเหตุความรุนแรงที่กระทำต่อชนชาติยูดาห์ เพราะว่าเขากระทำให้โลหิตที่ปราศจากความผิดตกในแผ่นดินของเขา 20 แต่ยูดาห์จะมีคนอาศัยอยู่เป็นนิตย์ และเยรูซาเล็มจะมีผู้อาศัยอยู่ทุกชั่วอายุ 21 เราจะชำระเลือดของเขาซึ่งยังมีได้รับการชำระ เพราะพระเยโฮวาห์ทรงสถิตในศิโยน”

พระคัมภีร์ภาษาไทยฉบับ KJV
The Holy Bible in Thai, translated from the English King James
Version

copyright © 2003 Philip Pope

Language: ไทย (Thai)

Translation by: Philip Pope

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Jul 2022 from source files dated 1 Feb 2020

c744d70c-5ccb-502a-b1bb-616f2796878a